

にぎり寿司（2かん） NIGIRI-SUSHI (2 pieces)

お寿司に関しては、少々お時間がかかる場合がございます。

まぐろ	11	Roter Thunfisch / Tunafish / <i>Thon rouge</i>	
鯛	12	Goldbarsch / Sea bream / <i>Dorade</i>	
すずき	13	Wolfsbarsch / Sea Bass / <i>Loup de mer</i>	
たこ	14	Krake / Octopus / <i>Poulpe</i>	
海老	16	Krevetten / Shrimps / <i>Crevettes</i>	
蟹	18	Krabbe / Crab / <i>Crabe</i>	
とびっこ	20	Rogen vom fliegenden Fisch / Eggs of flying fish / <i>Oeufs de poisson volant</i>	
サーモン	26	Lachs / Salmon / <i>Saumon</i>	
いか	27	Tintenfisch / Cuttle-fish / <i>Calamar</i>	13.-
大トロ	23	Fetter "Otoro" Thunfisch / "Otoro" fat Tunafish / <i>"Otoro" thon gras</i>	
うに	22	Seeigel / Sea urchin / <i>Oursin</i>	24.-
甘海老	17	Süsse Krevetten / Sweet shrimps / <i>Crevettes douces</i>	
いくら	19	Lachsrogen / Salmon eggs / <i>Oeufs de saumon</i>	
鰻	24	Aal / Eel / <i>Anguille</i>	
帆立貝	25	Jakobsmuscheln / Scallops / <i>Coquilles Saint-Jacques</i>	15.-
たまご	21	Ei / Egg / <i>Oeuf</i>	
アボカド	29	Avocado / Avocado / <i>Avocat</i>	9.-

Nigiri Sushi ist der Klassiker unter den Sushivariationen.

Der lauwarme Sushireis wird geformt, mit wenig Wasabi bestrichen und mit schmal geschnittenem rohem Fisch belegt

巻き寿司

MAKI-SUSHI (6 pieces)

鉄火	41	Roter Thunfisch / Red tunafish / <i>Thon rouge</i>	
サーモン	43	Lachs / Salmon / <i>Saumon</i>	
海老	44	Krevetten / Shrimps / <i>Crevettes</i>	
蟹	45	Krabbe / Crab / <i>Crabe</i>	
カリフォルニア	49	California	
フィラデルフィアロール	40	Philadelphia	14.-
裏巻サーモンアボカド	50	Lachs und Avocado Umgekehrt / Salmon and avocado inside out / <i>Saumon et avocat inversé</i>	
裏巻カリフォルニア	51	California umgekehrt / California inside out / <i>California inversé</i>	
マグロアボカド	56	Thunfisch und Avocado Umgekehrt / Tuna and avocado inside out / <i>Thon et avocat inverse</i>	15.-
鮪フライ巻き	39	Panierte Thunfisch Rolle / Deep fried tuna roll / <i>Rouleau de thon pané</i> (4 pieces)	
海老フライ	42	Panierte Krevetten / Fried shrimps / <i>Crevettes panées</i> (4 pieces)	16.-
カッパ	46	Gurken / Cucumbers / <i>Concombre</i>	
お新香	47	Essiggemüse / Pickles / <i>Légume au vinaigre</i>	9.-
アボカド	48	Avocado / Avocado / <i>Avocat</i>	
梅きゅう	52	Gurken und gesalzene Pflaume / Cucumber and salted plum / <i>Concombre et prune salée</i>	
納豆	53	Natto - Japanische Bohnen / Japanese beans / <i>Haricots japonais</i>	11.-

Maki Sushi ist auch als Sushirolle bekannt.

Der Sushireis wird mit panierten oder rohen Fisch belegt und mit Hilfe eines Algenblattes zu einer Rolle geformt.

巻き寿司

MAKI-SUSHI

巻き盛り合わせ	Gemischte Maki Auswahl: Thunfisch, Lachs, Gurken Assortment of maki: tuna, salmon, cucumber <i>Assortiment de maki: thon, saumon, concombre</i>	29.-
マッターホルン (裏巻き盛り合わせ)	„Matterhorn“ Gemischte Maki Auswahl umgekehrt Assortment of maki inside out <i>Assortiment de maki inversés</i>	34.-
太巻き	Riesenmaki Giant maki <i>Maki géant</i>	39.-
サラダ太巻き	Riesenmaki-Salat vegetarisch Giant vegetarian maki salad <i>Salade de maki végétarienne géante</i>	20.-
鮪の天ぷら 1 本寿司	Sushi mit Thunfisch Tempura Sushi with tuna tempura <i>Sushi avec tempura de thon</i>	30.-

手巻き寿司

TEMAKI-SUSHI

手巻き盛り合わせ	Thunfisch, Lachs, California Tuna, salmon, california <i>Thon, saumon, california</i>	36.-
----------	--	------

Temaki Sushi ist handgerolltes Sushi, in einer konischen Form .

Es ähnelt einer Eistüte, ist ungefähr zehn Zentimeter lang und wird mit den Fingern gegessen.

宝船(2~4名様用)

TAKARABUNE

Eine grosse Auswahl an Maki Sushi, Nigiri Sushi und Sashimi

Large assortment of maki sushi, nigiri sushi and sashimi

Grand assortiment de maki sushi, nigiri sushi et sashimi

2 – 4 Personen/person/personne 150.-

寿司

SUSHI

寿司盛り合わせ

Gemischte Sushi Auswahl

にぎり8かん

Assortment of sushi 8 Stück/**pieces/pieces** Nigiri & Maki Sushi 50.-

6かん

Assortiment de sushi 6 Stück/**pieces/pièces** Nigiri Sushi 29.-

巻き寿司1本

刺身

SASHIMI

まぐろ(6切れ)

Thunfisch / **Tunafish** / *Thon* 6 Stück/**pieces/pièces** 23.-

サーモン(6切れ)

Lachs / **Salmon** / *Saumon* 6 Stück/**pieces/pièces** 23.-

刺身盛り合わせ

Gemischte Sashimi Auswahl

(12切れ)

Assortment of sashimi 12 Stück/**pieces/pièces** 42.-

(6切れ)

Assortiment de sashimi 6 Stück/**pieces/pièces** 27.-

Sashimi ist eine japanische Delikatesse, welche aus rohen Fischen und Meeresfrüchten zubereitet wird. Der Fisch wird in hauchdünne mundgerechte Stücke filetiert.

寿司定食

MENU SUSHI

先附

Vorspeisen / **Appetizer** / *Entrée*

にぎり寿司 8 かん

Gemischte Sushi Auswahl

巻き寿司 1 本

Assortment of Sushi

Assortiment de Sushi (6 Stück/**pieces/pièces**)

味噌汁

Japanische Miso-Suppe

Japanese miso soup

Soupe miso japonaise

アイス

Eis nach Wahl

Ice cream of your choice

Glace au choix

お茶

Grüntee / **Green tea** / *Thé vert*

64.-

刺身定食

MENU SASHIMI

先附

Vorspeisen / **Appetizer** / *Entrée*

刺身盛り合わせ (12 切れ)

Gemischte Sashimi

Assortment of Sashimi

Assortiment de Sashimi (12 Stück/**pieces/pièces**)

味噌汁・ごはん

Miso-Suppe und Reis

Miso soup and rice

Soupe miso et riz

アイス

Eis nach Wahl

Ice cream of your choice

Glace au choix

お茶

Grüntee / **Green tea** / *Thé vert*

56.-

一品料理

VORSPEISEN

APPETIZER

ENTREES

もずく

Algen in Essig-Kräuter-Sauce
Seaweed in vinegar herb sauce
Algues à la vinaigrette

15.-

冷奴

Kalter Tofu mit Ingwer
Cold tofu with ginger
Tofu froid au gingembre

14.-

揚げ出し豆腐

Fritierter Tofu
Deep fried tofu
Tofu frit

13.-

枝豆

Edamame – Grüner Soja
Green Soya
Soja vert

10.-

やきとり

Yakitori – Geflügelspiesschen
Chicken skewer
Brochettes de poulet

17.-

牛串

Yakitori – Rindfleischspiesschen
Beef skewer
Brochettes de boeuf

18.-

海老フライ 3本

Panierte Krevetten
Deep-fried shrimps
Crevettes panées

3 Stück/**pieces/pièces**

28.-

1/サラダ

SALATE
SALAD
SALADES

季節のサラダ

Salat der Jahreszeit
Season salad
Salade de saison

12.-

豆腐のサラダ

Tofu Salat
Tofu salad
Salade de tofu

15.-

シーフードサラダ

Roher Fischsalat
Raw fish salad
Salade de poissons crus

18.-

カニサラダ

Krabben Salat
Crab salad
Salade de crabe

20.-

海草サラダ

Algensalat
Seaweed salad
Salade d'algues

12.-

天ぷら

TEMPURA

野菜の天ぷら

Gemüse Tempura

Tempura of vegetables

Tempura de légumes

27.-

天ぷら盛り合わせ

Gemischte Tempura

Assortment of Tempura

Sélection de Tempura

35.-

海老の天ぷら

Krevettentempura

Tempura of shrimps

Tempura de crevettes

36.-

天井

Gemischte Tempura auf gedämpftem Reis

Assortment of mixed Tempura on steamed rice

Sélection de Tempura sur riz étuvé

37.-

Tempura ist paniertes und frittiertes Gemüse oder Fisch.

肉料理

FLEISCH

MEAT

VIANDES

豚の生姜焼き

BUTA NO SHOGA- YAKI

Sautiertes Schweinsschnitzel mit Ingwersauce

Sauted fine slices of pork with ginger sauce

Fines tranches de porc sautées, sauce au gingembre

30.-

海の幸

FISCH UND MEERESFRÜCHTE
FISH AND SEAFOOD
POISSONS ET FRUITS DE MER

ミックス フライ
(海老・魚・鶏・野菜)

MIXED FURAI
Krevetten, Poulet und frittiertes Gemüse
Assortment of deep fried shrimps, chicken and vegetables
Assortiment de crevettes, poulet et légumes frits 34.-

鰻井

UNADON
Sautierter Aal auf gedämpftem Reis
Sautéed eel on steamed rice
Anguille sautée sur riz étuvé 38.-

ちらし寿司

SHIRASHI
Lauwarmer Sushi Reis mit verschiedenen Sashimi
Lukewarm Sushi rice and mixed Sashimi
Riz à sushi tiède et sashimi assortis 43.-

鮪のステーキ

GRILL TUNA STEAK
Grillierter Thunfisch mit Spargeln und Auberginen,
japanischer süsser Barbecue Sauce
**Grilled tuna with asparagus and eggplants,
sweet Japanese sauce**
*Thon grillé aux asperges et aubergines,
sauce aigre douce* 42.-

Miso Suppe und Dampfreis werden zu allen Hauptgerichten serviert.

Miso soup and steamed rice are served with all main dishes.

Soupe Miso et riz vapeur sont servis avec tous les plats principaux.

天ぷら

MENU TEMPURA

先附

Vorspeise / **Appetizer** / *Entrée*

寿司 (3 かん)

Gemischte Sushi

Assortment of Sushi

Assortiment de Sushi (3 Stück/**pieces**/*pièces Nigiri Sushi*)

天ぷら盛り合わせ
ごはん・味噌汁

Gemischte Tempura, Reis und Miso-Suppe

Assortment of Tempura, rice and miso soup

Assortiment Tempura, riz et soupe miso

アイス

Eis nach Wahl

Ice cream of your choice

Glace au choix

56.-

銀ダラ

MENU GRILL COD FISH

先附

Vorspeisen / **Appetizer** / *Entrée*

刺身 (3 かん)

Gemischte Sashimi

Assortment of Sashimi

Assortiment de Sashimi (3 Stück/**pieces**/*pièces*)

野菜天ぷら

Gemüse Tempura

Tempura of vegetables

Tempura de légumes

銀ダラ

Gegrillter Kabeljau mit Krevetten und Gemüse

Grilled cod fish with shrimps and vegetables

Le cabillaud grillé avec crevettes et légumes

アイス

Eis nach Wahl

Ice cream of your choice

Glace au choix

68.-

豚の生姜焼

先附

寿司 (3 かん)

豚の生姜焼き

ごはん・味噌汁

アイス

MENU PORK

Vorspeise / **Appetizer** / *Entrée*

Gemischte Sushi

Assortment of Sushi

Assortiment de Sushi (3 Stück/**pieces/pièces** *Nigiri Sushi*)

BUTA NO SHOGA-YAKI

Sautiertes Schweinsschnitzel mit Ingwersauce

Sautéed fine slices of pork with ginger sauce

Fines tranches de porc sautées et leur sauce au gingembre

Reis und Miso-Suppe

Rice and miso soup

Riz et soupe miso

Eis nach Wahl / **Ice cream of your choice** / *Glace au choix*

52.-

鮪のステーキ

先附

刺身 (3 貫)

野菜天ぷら

鮪のステーキ

アイス

MENU GRILL TUNA

Vorspeisen / **Appetizer** / *Entrée*

Gemischte Sashimi

Assortment of Sashimi

Assortiment de Sashimi (3 Stück/**pieces/pièces**)

Gemüse Tempura

Tempura of vegetables

Tempura de légumes

Grillierter Thunfisch mit Spargeln und Auberginen,
japanischer süßer Barbecue Sauce

**Grilled tuna with asparagus and eggplants with a
sweet Japanese sauce**

Thon grillé aux asperges et aubergines et leur sauce aigre douce

Eis nach Wahl / **Ice cream of your choice** / *Glace au choix*

68.-

鉄板焼きTEPPAN – YAKI

Aromatische, leichte und fettarme Gerichte, die auf einem „heissen Tisch“ zubereitet werden – das ist Teppan Yaki.

Mehr als eine Art zu Kochen: Teppan Yaki steht für ein Stück asiatischer Kultur.

前菜

VORSPEISEN

APPETIZER

ENTREES

大海老 (3匹)

Gegrillte Riesengarnelen

Grilled giant prawns

Crevettes géantes grillées (3 Stück/**pieces/pièces**)

30.-

魚と海の幸

FISCH UND MEERESFRÜCHTE

FISH AND SEAFOOD

POISSONS ET FRUITS DE MER

大海老

Gegrillte Riesengarnelen

Grilled giant prawns

Crevettes géantes grillées

45.-

鮭と

マッシュルーム

Lachsfilet mit Champignons

Fillet of salmon with mushrooms

Filet de saumon aux champignons

40.-

銀ダラ

Kabeljau

Cod fish

Cabillaud

42.-

海の幸の盛合わせ

Auswahl von Meeresfrüchten

(Garnelen, Lachs, Kalamar, Jakobsmuscheln)

Assortment of seafood (Shrimps, salmon, squids, scallops)

Assortiment de fruits de mer

(*Crevettes, saumon, calamar, coquilles Saint-Jacques*)

46.-

ロブスターと炒飯

Gegrillter Hummer mit sautiertem Reis

Grilled lobster with fried rice

Homard grillé et riz sauté

100 gr 20.-

イカのステーキ

Calamari Steak

Squid-Steak

Steak de calamar

39.-

肉と鶏肉料理

FLEISCH UND GEFLÜGEL MEAT AND CHICKEN VIANDE ET VOLAILLE

牛フィレ肉

Rindsfilet

Fillet of beef

Filet de boeuf

180 gr 51.-

ラム フィレ

Lammfilet

Lamb fillet

Filet d'agneau

180 gr 49.-

鶏肉の照り焼き

Sautiertes Poulet Téri-yaki

Sauted chicken Téri-yaki

Poulet sauté Téri-yaki

37.-

鴨の胸肉

Entenbrust

Duckling breast

Magret de canard

42.-

和牛ステーキ

Wagyu Koberrind aus Australien

Wagyu Kobebeef from Australia

Bœuf Wagyu Kobé d'Australie

100 gr 95.-

Miso Suppe, Dampfreis und Gemüse werden zu allen Teppan-Yaki Gerichten serviert.

Miso soup, steamed rice and vegetables are served with all Teppan-Yaki dishes.

Soupe Miso, riz vapeur et légumes sont servis avec tous les plats de Teppan-Yaki.

ルナ・メニュー

MENU LUNA

前菜

Vorspeisen / **Appetizer** / *Entrée*

刺身盛り合わせ

Gemischte Sashimi

Assortment of Sashimi

Assortiment de sashimi (6 Stück/**pieces**/*pièces*)

やきとり

Yakitori – Geflügelspiesschen

Chicken skewer

Brochette de poulet

海の幸の盛り合わせ

Auswahl von Meeresfrüchten

(Garnelen, Lachs, Kalamar, Jakobsmuscheln)

Assortment of seafood (shrimps, salmon, squids, scallops)

Assortiment de fruits de mer

(*Crevettes, saumon, calamar, coquilles Saint-Jacques*)

デザート

Dessert nach Wahl / **Dessert of your choice** / *Dessert au choix*

79.-

ソレイユ・メニュー

MENU SOLEIL

前菜

Vorspeisen / **Appetizer** / *Entrée*

寿司盛り合わせ

Gemischte Sushi

Assortment of Sushi

Assortiment de Sushi (3 Stück/**pieces**/*pièces*)

大海老

Riesengarnelen und Jakobsmuscheln

Giant prawns and scallops

Crevettes géantes et coquilles Saint – Jacques

牛フィレ肉

Rindsfilet

Filet of beef

Filet de boeuf

デザート

Dessert nach Wahl / **Dessert of your choice** / *Dessert au choix*

85.-

メニュー・妙高

MENU MYOKO

先附

Vorspeisen / **Appetizer** / *Entrée*

御造り (6貫)

Gemischte Sashimi

Assortment of Sashimi

Assortiment de Sashimi (6 Stück/**pieces/pièces**)

大海老 (2匹)

Gegrillte Garnelen (2 St)

Grilled prawns (2p)

Crevettes grillées (2pce)

oder

手長海老のグリル (2匹)

Grillierte Scampi (2St.)

Grilled Scampi (2p)

Scampi grillé (2pce)

和牛ステーキ

Wagyu Koberrind aus Australien

Wagyu Kobebeef from Australia

Le bœuf Wagyu Kobé d'Australie (120g)

デザート

Dessert nach Wahl

Dessert of your choice

Dessert au choix

148.-

野菜と付け合せ	GEMÜSE UND BEILAGEN VEGETABLES AND GARNISH <i>LEGUMES ET GARNITURE</i>	
椎茸	Shiitaké Pilze Shiitaké mushrooms <i>Champignons Shiitaké</i>	15.-
キノコの 盛り合わせ	Auswahl von Pilzen Assortment of mushrooms <i>Assortiment de champignons</i>	15.-
野菜の盛り合わせ	Auswahl von Gemüse Assortment of vegetables <i>Assortiment de légumes</i>	16.-
ご飯	Dampfreis Steamed rice <i>Riz vapeur</i>	6.-
焼き飯	Sautierter Reis Fried rice <i>Riz sauté</i>	13.-
味噌汁 (豆腐、わかめ)	Miso Suppe Miso soup <i>Soupe miso</i>	6.-
味噌汁 (豆腐、わかめ、椎茸)	Miso Suppe mit Pilzen Miso Soupe with mushrooms <i>Soupe miso et champignons</i>	8.-
お漬物	Essiggemüse Pickles <i>Légumes au vinaigre</i>	6.-
漬物の盛り合わせ	Gemischtes Essiggemüse Assortment of pickles <i>Assortiment de légumes au vinaigre</i>	10.-

デザート

NACHSPEISE

DESSERT

DESSERTS

アイス

Eis nach Wahl: Ingwer, Grüntee, Vanille, Schokolade

Ice cream of your choice: Ginger, green tea, vanilla, chocolate

Glace au choix : gingembre, thé vert, vanille, chocolat

4.-

生姜アイスクリーム, 抹茶アイス, バニラアイスクリーム, チョコレート アイスクリー

梅酒シャーベット

Pflaumenwein Sorbet

Plum wine sherbet

Sorbet à la liqueur de prune

8.-

日本酒シャーベット

Sake Sorbet

Sake sherbet

Sorbet au Sake

8.-

フルーツ

Fruchtsalat

Fruit salad

Salade de fruits

16.-

雪見あずき添え

Yukimi flambé

Reiskuchen mit Himbeersorbet und roten Beeren

Rice cake with raspberry sherbet and wild berries

Fran de riz avec sorbet à la framboise et baies des bois

18.-

バナナのフランベ

Flambierte Bananen mit Vanilleeis

Banana flambée with vanilla ice cream

Banane flambée et glace vanille

17.-

価格表示はスイスフランを正規料金とします。

ユーロ表示はレート 1.55 で計算した目安です。

Preise in Schweizer Franken, Bedienung und MWST inbegriffen

Our prices are in Swiss Francs, service and VAT included

Les prix s'entendent en francs suisses, service et TVA comprise

デザート	NACHSPEISE DESSERT DESSERTS	
アイス	Eis nach Wahl: Ingwer, Grüntee, Vanille, Schokolade, pro Kugel Ice cream of your choice: Ginger, green tea, vanilla, chocolate, per scoop <i>Glace au choix : gingembre, thé vert, vanille, chocolat, par boule</i>	4.-
	生姜アイスクリーム, 抹茶アイス, バニラアイスクリーム, チョコレート アイスクリー	
梅酒シャーベット	Pflaumenlikör Sorbet Plum liqueur sherbet Sorbet à la liqueur de prune	8.-
日本酒シャーベット	Sake Sorbet Sake sherbet Sorbet au Sake	8.-
フルーツ	Fruchtsalat Fruit salad <i>Salade de fruits</i>	16.-
雪見あずき添え	Yukimi Reiskuchen mit Vanilleeis und roten Bohnen Rice cake with vanilla ice cream and red beans <i>Flan de riz à la glace vanille et haricots rouges</i>	14.-
どらやき	Dorayaki Rotbohnenkuchen Cake of red beans <i>Douceur aux haricots rouges</i>	9.-

価格表示はスイスフランを正規料金とします。

ユーロ表示はレート 1.55 で計算した目安です。

Preise in Schweizer Franken, Bedienung und MWST inbegriffen

Our prices are in Swiss Francs, service and VAT included

Les prix s'entendent en francs suisses, service et TVA compris